



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

19-500 Gołdap ul. Wolności 11 tel.: 87 615-15-47 tel/fax: 87 615-06-77; e-mail: psse.goldap@sanepid.gov.pl

Gołdap, dnia 25.03.2025 r.

HK.9020.4.13.2025

OCENA JAKOŚCI WODY

Na podstawie § 21 ustęp 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294), w związku z art. 12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r., poz. 757) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2024 r., poz. 416) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody wodociągu publicznego Gołdap dnia 17.03.2025 r. i otrzymaniu sprawozdań z badań wody:

- LBEŚiŻ/245z/2025 z dnia 20.03.2025 r., data wpływu 21.03.2025 r.
- nr 180984/25/BIA z dnia 24.03.2025 r., data wpływu 25.03.2025 r.

Miejsce pobrania: woda podawana na sieć, kran w hydroforni wodociągu publicznego Gołdap, ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Gołdap

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi
stwierdza

przydatność wody do spożycia

Uzasadnienie

Na podstawie badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, pobranej z wodociągu publicznego Gołdap w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody, prowadzonej przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9 a, 19-500 Gołdap, zbadanej przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Ełku, Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności, ul. Toruńska 6a/1, 19-300 Ełk, oraz Laboratorium J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, stwierdzam, że woda odpowiada wymaganiom sanitarnym:

- ✓ w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych określonych w części A - tabeli 1 i części C - tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294);
- ✓ w zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych określonych w części C - tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294).

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Gołdapi
mgr inż. Grażyna Mentel

/ dokument podpisany elektronicznie /

Otrzymują:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdap (e-mail: pwik@pwikgoldap.pl)
2. Burmistrz Gołdapi, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap (adres ADE: AE:PL-96251-38646-GCDA-24)
3. n/a



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1
tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64
NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,
sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań.
Nr akredytacji AB 614



AB 614

Strona 1/ liczba stron 2

Znak sprawy: LBESiŻ.9051.3.245.2025

Elk, dnia: 20.03.2025 r.

Sprawozdanie LBESiŻ/ 245 z / 2025



1. Badania wykonano na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.
ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Goldap

zlecenie nr: W / 27 / Goł

z dnia 17.03.2025

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3 Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki:

wodociąg publiczny Goldap - Kran w hydroforni Goldap
ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Goldap

pobrano dnia: 17.03.2025

godzina 8:30

5. Data i godzina przyjęcia próbki do Laboratorium:

przyjęła dnia: 17.03.2025

godzina 11:15

6. Próbkę pobrano wg PN-ISO 5667-5 i PN-EN ISO 19458 przez:

pracownik PSSE w Goldapi M. Kozłowski

7. Stan próbki zgodny z instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

8. Warunki transportu stwierdzone przy przyjęciu próbki(ek) do Laboratorium: temperatura 3,9 °C

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:		
Fizyczno-chemiczne		17.03.2025 - 20.03.2025		245 z		
PzB		Badana cecha Metoda		Oznakowanie próbki przez klienta:		
		Dokument odniesienia		38 Goł		
		Jednostka miary		Wartości parametryczne jakimi powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2294)		
22	Zapach Metoda organoleptyczna	PN-72/C-04587 ^W	-	Z1R bardzo słaby roślinny	N	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian
23	Smak Metoda organoleptyczna	PN-72/C-04587 ^W	-	Z0 brak	N	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6

PzB - pozycja z zakresu badań

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych

N - wynik badania spoza zakresu akredytacji lub otrzymany metodą nieakredytowaną spełniającą wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025

W - norma wycofana z wykazu norm Polskiego Komitetu Normalizacyjnego potwierdzona w laboratorium jako właściwa do oznaczania parametru

1 - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki

Autoryzował(a):

KIEROWNIK LABORATORIUM
Badan Fizykochemicznych

mgr inż. Jacek Baranowski

Sprawozdanie LBEŚIŻ / 245 z / 2026

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:	
Mikrobiologiczne		17.03.2026 - 20.03.2026		245 z	
				Oznakowanie próbki przez klienta	
				38 001	
PzB	Badania cacha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294)
101	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew wgłębny	PN-EN ISO 6222:2004	Jtk/1 ml	nie wykryto	bez nieprawidłowych zmian Zalega się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w wodzie konsumpcyjnej.
103	Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	Jtk/100 ml	0	0
104	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	Jtk/100 ml	0	0
105	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	Jtk/100 ml	0	0

PzB - pozycja z zakresu badań

Jtk - jednostki tworzące kolonie

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU
Badan Mikrobiologicznychmgr Alicja Kalinowska
specjalista mikrobiologii

Zatwierdził(a):

mgr Alicja Kalinowska
mgr Alicja Kalinowska



HAMILTON

FOSFA
FOSFORAN



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 180984/25/BIA

Zlecniodawca Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. SIKORSKIEGO 9A 19-500 GOŁDAP		Próbka (wg deklaracji Zlecniodawcy) Opis próbki: WODA DO SPOŻYCIA Hydrofornia Goldap
Data przyjęcia próbki	17.03.2025	Stan próbki: bez zastrzeżeń Próbka pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	17.03.2025	
Data zakończenia badań	24.03.2025	
Data utworzenia sprawozdania	24.03.2025	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10 Protokół poboru próbek nr: 3/1898/17/03/2025 Data poboru: 17.03.2025 Punkt poboru, miejsce poboru: Hydrofornia Goldap ID Próbkobiorcy: 1898		

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Barwa ^{1) 2) 4) 6)} PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06	mg/l Pt	< 5 (5±1)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-
* Mętność ^{1) 2) 4)} PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	0,32 ± 0,06	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* pH ^{1) 4)} PN-EN ISO 10523:2012	-	7,5 ± 0,2	6,5-9,5	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa ^{1) 4) 6)} PN-EN 27888:1999	µS/cm	574 ± 71	≤ 2500	Zgodny
* Temperatura ^{3) 5) 7)} PN-77/C-04584 (norma wycofana bez zastąpienia)	°C	7,3 ± 0,4	-	-
* Zapach ^{1) 6)} PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013	-	Akceptowalny	Akceptowalny	Zgodny

- ¹⁾ Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- ²⁾ Wartości progowe niezdefiniowane.
- ³⁾ Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- ⁴⁾ Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9022.17.2.2024 z dnia 30.10.2024r.).
- ⁵⁾ Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 11/2024/NS.9040.3.2024 z dn. 05.12.2024 r.).



HAMILTON

FOSFA
INTERNATIONAL



AB 079

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 180984/26/BIA

- 5) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 7) Norma wycofana bez zastąpienia. Wyniki mogą być wykorzystywane w obszarze regulowanym prawnie.
- 8) Dla matrycy woda powierzchniowa i woda podziemna wynik przewodności elektrycznej właściwej kompensowany jest do temperatury 20°C. W przypadku pozostałych matryc kompensowany jest do temperatury 25°C.

Autoryzował:

ID: 106, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii
ID: 185, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 645, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Pracownia Analiz Środowiska
ID: 1405, Fróbkobiorca, Sekcja Poboru Próbek

Sprawozdanie z badań opatrzono certyfikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

Adres laboratorium:

Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia
ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia $k=2$ i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania bezpośredniego powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanych rezultatach badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w całości bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginalne. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA – DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl.

* Badanie akredytowane

Badania wykonane przez zewnętrznego dostawcę

KONIEC SPRAWOZDANIA